

# energia24

Luglio/Agosto 2008 - Anno 1 - Numero 4

## energia tradizionale

pag. 11



### Sei progetti italiani per produrre energia all'estero

Rigassificatori, impianti idroelettrici e a carbone pensati e realizzati con il know how "made in Italy"



## energia alternativa

pag. 23



### Aaa cercasi professionisti del rinnovabile

Posto fisso con contratto indeterminato per 100mila nuovi esperti entro i prossimi 10 anni



## ambiente sostenibile

pag. 35



### Olimpiadi: vincono le strutture bioarchitettiche

Pechino ospita i Giochi in nuovi complessi a basso impatto ambientale. E anche l'Italia si adegua



# La soluzione server più apprezzata dall'ambiente.



UN MODO ALTERNATIVO DI PENSARE AL GREEN IT:

Pensiero alternativo significa cercare soluzioni server integrate eco-compatibili ed economicamente vantaggiose, come la linea di prodotti HP ProLiant.

Significa progettare server con efficienza energetica superiore del 64% rispetto ai prodotti dei nostri concorrenti\*.

Significa il massimo impegno per far coesistere senza conflitti ecologia e tecnologia orientata al profitto.

Tecnologia per il successo del tuo business.



Enclosure HP BladeSystem c7000 con Server HP ProLiant BL460c e Server HP ProLiant DL380 G5 con processore Intel® Xeon® quad-core.

Per maggiori informazioni sulle soluzioni HP ProLiant:  
visita [hp.com/it/efficienza-energetica](http://hp.com/it/efficienza-energetica) chiama 039.6615.330



Per consultare il programma: [www.formazione.ilsole24ore.com/energy](http://www.formazione.ilsole24ore.com/energy)

Organizzato da:



FORMAZIONE24ORE  
ANNUAL ED EVENTI

# 8° ITALIAN ENERGY SUMMIT 2008

## LA NUOVA ECONOMIA DELL'ENERGIA

29, 30 SETTEMBRE E 1 OTTOBRE

Sala Collina Il Sole 24 ORE – Via Monte Rosa 91, Milano



Oed H-G./Süddeutsche Zeitung Photo/Archivi Alinari

### HANNO CONFERMATO LA LORO PRESENZA

- Stefano Alaïmo**, Gestore del Mercato Elettrico
- Luca Alippi**, AIGET
- Giovanni Apa**, Italtrading
- Carlo Bambini**, Libera Energia
- Riccardo Bani**, Sorgenia
- Rocco Barzaghini**, AET-Azienda Elettrica Ticinese
- Massimo Bello**, Dufenergy
- Alberto Biancardi**, Cassa Conguaglio Settore Elettrico
- Alessandro Bianchi**, Nomisma Energia
- Daniele Bianchi**, BP
- Carmine Biello**, MPE Energia
- Marco Bisi**, Enova
- Andrea Bolla**, 2BEnergia & Vivigas
- Guido Bortoni**, Autorità per l'energia elettrica e il gas
- Massimo Centemero**, Consorzio Italiano Compostatori
- Giancarlo Cerutti**, Il Sole 24 ORE
- Stefano Cetti**, IBM ITALIA
- Gianni Chianetta**, Assosolare
- Raffaele Chiulli**, Eurofuels
- Marco Cittadini**, Poyry Energy
- Alessandro Clerici**, Confindustria, FAST
- Marco Andrea Cuel**, Linea Più
- Edgardo Curcio**, AIEE
- Stefano da Empoli**, I-Com – Istituto per la Competitività
- Luca Dal Fabbro**, E.On Italia
- Ferruccio de Bortoli**, Il Sole 24 ORE
- Domenico De Luca**, EGL Italia
- Huseyin Saltuk Duzoyol**, BOTAS
- Eugenio Fiorino**, AceaElectrabel Trading
- Fulvio Fontini**, Università degli Studi di Padova
- Massimo Gallanti**, CESI Ricerca
- Diego Gavagnin**, QE-Quotidiano Energia
- Giancarlo Gechelini**, GIF
- Paolo Luca Ghislandi**, The Adam Smith Society
- Guido Ghisolfi**, Gruppo M&G
- Claudio Gianotti**, WorldEnergy
- Jacopo Giliberto**, Il Sole 24 ORE
- Giorgio Golinelli**, HERA Comm
- Giulio Gravaghi**, Anisgea
- Alberto Grossi**, Autorità per l'energia elettrica e il gas
- Paolo Grossi**, BKW Italia
- Stephen Jewkes**, Thompson Financial
- Nigel Jollands**, IEA
- Marco Lantieri**, Begas
- Roberto Longo**, APER
- Mattia Losi**, Energia 24
- Fabio Leoncini**, AIGET
- Roberto Malaman**, Autorità per l'energia elettrica e il gas
- Piero Manzoni**, ATEL Energia
- Pablo Martinotti**, Energrid
- Antonio Michelon**, Caggemini Italia
- Riccardo Monti**, The Boston Consulting Group
- Nino Morgantini**, AICEP
- Massimo Orlandi**, Sorgenia
- Alessandro Ortis**, Autorità per l'energia elettrica e il gas
- Alessandro Ortis**, Autorità per l'energia elettrica e il gas
- Michele Pasca-Raimondo**, Commissione Europea
- Paolo Perino**, BTicino
- Renato Ravanelli**, A2A
- Marco Recalcati**, UniCredit Infrastrutture
- Fabio Romeo**, Prysmian Cables & Systems
- Giampaolo Rossi**, AIM Vicenza
- Ayse Sabuncu**, Ventyx
- Tommaso Salonico**, Freshfields Bruckhaus Deringer
- Pia Saraceno**, Ref
- Claudio Scajola**, Ministro per lo Sviluppo Economico
- Arturo Sterruzza**, Norton Rose Studio Legale
- Simona Soci**, JC & Associati
- Loredana Spotti**, Coopgas
- Valeria Termini**, Scuola Superiore della Pubblica Amministrazione
- Giuseppe Tiranti**, Blugas
- Jan Van Aken**, EFET European Federation of Energy Traders
- Giulio Vettosi**, Bekon
- Oreste Vigorito**, ANEV
- Germano Zanini**, Multiutility
- Stefano Zappala**, Norton Rose Studio Legale
- Salvatore Zecchini**, Gestore del Mercato Elettrico
- Giuliano Zuccoli**, A2A

In collaborazione con:



Sponsor Ufficiale:



Sponsor:



Fornitore Ufficiale:



Media Partner:



PER ISCRIZIONI: [WWW.FORMAZIONE.ILSOLE24ORE.COM/ENERGY](http://WWW.FORMAZIONE.ILSOLE24ORE.COM/ENERGY) - TEL. 02 4587.020 OPPURE [ISCRIZIONI@FORMAZIONE.ILSOLE24ORE.COM](mailto:ISCRIZIONI@FORMAZIONE.ILSOLE24ORE.COM)

Gruppo



La cultura dei fatti.

Organizzazione con sistema di qualità certificato ISO 9001:2000

Servizio Clienti:  
Tel. 02 4587.020 Fax 02 4587.025  
e-mail [info@formazione.ilsole24ore.com](mailto:info@formazione.ilsole24ore.com)

Il Sole 24 ORE Formazione  
via Monte Rosa, 91 - Milano  
[www.formazione.ilsole24ore.com](http://www.formazione.ilsole24ore.com)

# Non far correre troppo il tuo contatore.



Evitare sprechi di energia fa bene alla bolletta e all'ambiente.

L'energia elettrica è una grande risorsa del nostro Paese. Per questo Acea ti consiglia di farne un uso intelligente: scegliendo di usare le lampadine a basso consumo, che consentono di avere notevoli risparmi con una resa energetica 5 volte superiore rispetto a quelle tradizionali, oppure scegliendo di acquistare solo elettrodomestici ad alta efficienza - con etichetta di classe A - che ti garantiscono le stesse prestazioni con un consumo minore. Così ci guadagna il Paese, ci guadagni tu e il tuo contatore fatica meno.

# Estate, energia sempre più cara ma 100 milioni di euro tornano agli italiani

Previsioni del tempo: estate torrida lungo tutto lo Stivale. Mare calma piatta. Sciocco sulle isole.

Con un clima simile, ancora prima di decidere dove passare le vacanze, pensate alla vostra bolletta elettrica. Estati mozzafiato con condizionatori che marciano a palla e inverni glaciali che mettono sotto stress le caldaie non fanno bene alle tasche delle aziende italiane e in generale al Sistema Italia e incidono sulla Borsa elettrica e su quella del gas (perché ora esiste anche una Borsa del gas, vedi pag. 15) e sui consumi. Così se il mese di maggio è stato applaudito da Terna perché parco di richiesta energetica (pari a 27,2 miliardi di kWh con una decrescita di richiesta del -3,5% sullo stesso mese del 2007), gli ultimi giorni di giugno e inizio luglio hanno ribaltato gli andamenti toccando punte di 52 mila MW e mettendo a dura prova il sistema italiano. Va da sé che il costo ha subito impennate e non solo per il clima. Giugno 2008 sarà ricordato anche per il prezzo del petrolio (in dollari l'aumento medio è stato del 144% rispetto a gennaio 2007). E per fortuna abbiamo l'euro forte: con il cambio favorevole l'incremento è stato appena del 105%.

Se la vedono male anche in Spagna dove il ministro dell'Industria ha proposto un incremento del 5,6% per la tariffa elettrica media. In Germania, nel bimestre giugno-luglio, le Utilities hanno previsto aumenti, mediamente del 5% per l'energia elettrica e fino al 17% per il

gas, mentre nel Regno Unito i prezzi finali dell'energia elettrica e del gas sono previsti in aumento di oltre il 10%. Belle percentuali che, però, non si permettono di competere con i nostri livelli di costi: all'Italia rimane la palma d'oro dell'energia più cara d'Europa.

Non c'è modo di trovare soluzione di sorta? Alcune Utilities sono da tempo riuscite con contratti ad hoc a bloccare il costo dell'energia per 12/24 mesi. E la cosa potrebbe risultare interessante. Forse per mettere fine a questa schizofrenia del tempo c'è solo da pregare qualche Santo che il clima italiano rientri in quel range continentale e non equatoriale come ci stiamo abituando a sopportare.

## Ma una buona notizia c'è

Sono stati individuati 100 milioni di euro di incentivi indebitamente percepiti da restituire nelle bollette dei consumatori. Lo ha comunicato l'Autorità per l'energia. Di questi, 31,5 milioni sono stati già restituiti, per gli altri sono in corso le operazioni di recupero. Le violazioni accertate sono il frutto di controlli su 105 impianti effettuati dall'Autorità, in collaborazione con la Cassa conguglio per il settore elettrico (Ccse) e il Nucleo speciale tutela dei mercati della Guardia di finanza, sugli impianti che usufruiscono degli incentivi Cip6 per la produzione da fonti rinnovabili e assimilate e sugli impianti cogenerazione. Entro fine 2008 sono previste un'altra cinquantina di verifiche.



di M. Cristina Ceresa  
[cristina.ceresa@businessmedia24.com](mailto:cristina.ceresa@businessmedia24.com)



in collaborazione con



Pisa 22-24 Ottobre 2008

**DIAMO *ENERGIA* ALL'ECONOMIA**

[www.feiforum.it](http://www.feiforum.it)

Media Partner

Media Sponsor

Organizzazione e Produzione



5 Editoriale

7 Sommario

9 Energy map

### energia tradizionale



#### Storia di copertina:

11 L'Italia che produce energia trova fortuna all'estero

#### News&Mercati:

15 Verso la Borsa italiana del gas contro gli alti prezzi del petrolio

17 Alle Pmi occorre consulenza per risparmiare sull'energia. L'offerta di Dynameeting

18 Raffinazione del greggio e alta qualità. C'è anche l'Italia nei piani del gruppo Mol

19 Bolletta energetica sempre più cara. La nostra salvezza è il clima mite

20 *Carbone made in Chile*

21 Cartiere a rischio: il caro-petrolio minaccia la produzione

### energia alternativa



#### Storia di copertina:

22 Nelle rinnovabili 100mila nuovi posti nei prossimi dieci anni

26 *Contratto a tempo indeterminato per non perdere know how*

27 Tecnica e strategie di marketing. Manager dell'energia solare cercano

#### Focus:

28 Il kite surfing diventa generatore di corrente e va a caccia di vento

29 Egl: la parola d'ordine è diversificare

30 Grazie all'eolico offshore le pale si spostano in alto mare

#### Esperienze&Carriere:

32 Luce e calore con l'idrogeno nel campus di Montalbano

#### Finanziamenti&Risparmi:

33 Industria e finanza si alleano per variare il mix energetico

### ambiente sostenibile



#### Storia di copertina:

35 Olimpiadi "verdi": è qui la nuova rivoluzione cinese

37 Nel cubo di molecole d'acqua s'incontrano tradizione e futuro

38 *Pechino viaggia con Atac*

39 Energia pulita anche nei centri sportivi italiani

#### Focus:

40 Raae: all'eco contributo nelle aziende ora ci pensano i software

#### News&Mercati:

42 Tutti d'accordo sull'eccesso di consumi, ma pochi sanno come risparmiare

#### Tecnologie&Soluzioni:

43 Un tool per calcolare l'efficienza e sostenere il rispetto dell'ambiente

#### Economia&Finanza

45 Il greggio superstar fa grandi profitti, ma i titoli non convincono le Borse

#### Libri

47 Il petrolio è fonte di misteri e di stime inaffidabili

#### Agenda

48 Quanta energia in scena al Fei

#### Turnover

49 Arrivano finanziamenti per innovare l'area latino americana e caraibica

- Le ex municipalizzate nominano la prima guardia



**MITSUBISHI  
ELECTRIC**  
FOTOVOLTAICO



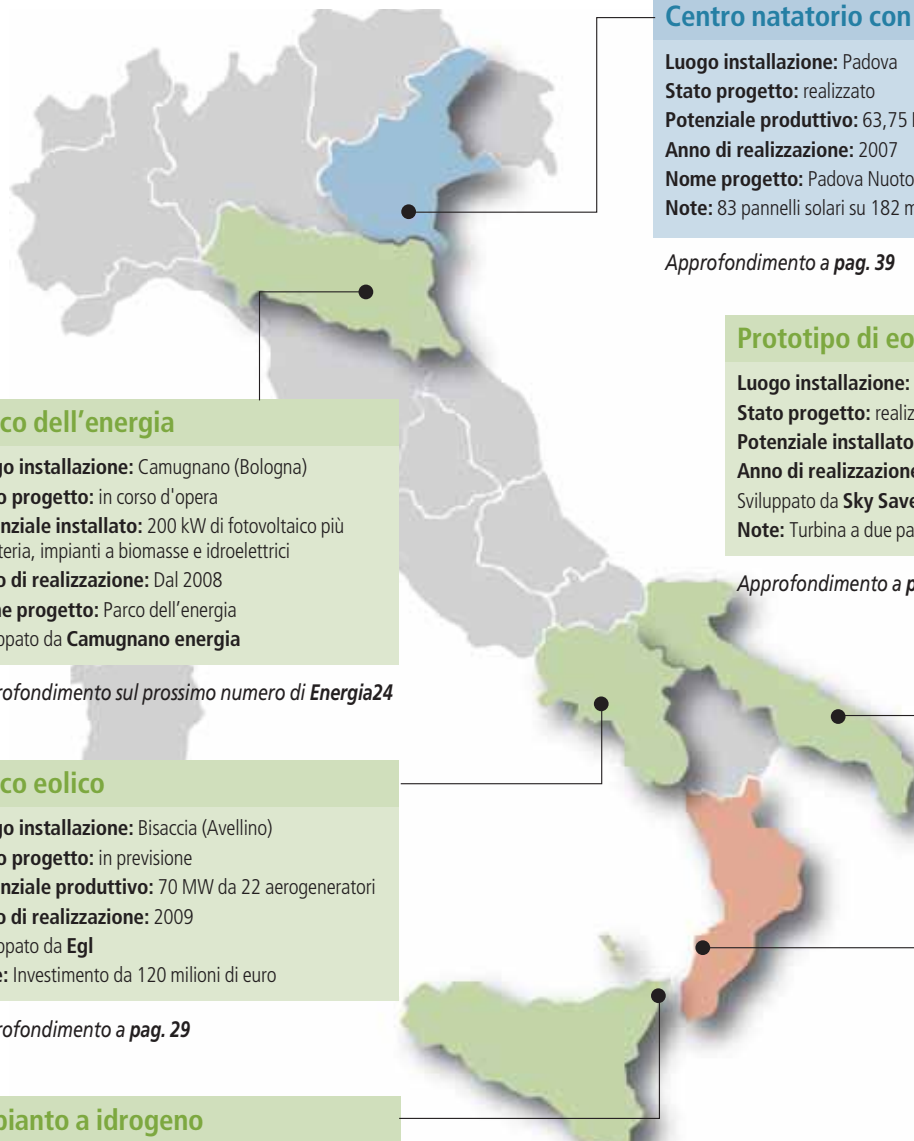
**MPS Capital Services  
Banca per le Imprese:**  
**la Banca del Gruppo Montepaschi  
al servizio di imprese ed enti,  
specializzata nelle soluzioni  
finanziarie e creditizie,  
anche per la produzione  
di energia da fonti rinnovabili.**

**Lavorare insieme  
con le imprese e le istituzioni**

**MPS Capital Services Banca per le Imprese**, nell'ambito della produzione di energia da fonti rinnovabili, offre alle aziende un'ampia gamma di soluzioni finanziarie specifiche: **Fotovoltaico, Eolico, Energia da Biomasse liquide e solide, Biogas.** [www.mpscapitalservices.it](http://www.mpscapitalservices.it)

 **MPS**  
CAPITAL SERVICES BANCA PER LE IMPRESE  
GRUPPO MONTEPASCHI

Impianti e siti regione per regione  
Le novità segnalate da *Energia24*



## Centro natatorio con pannelli solari

**Luogo installazione:** Padova  
**Stato progetto:** realizzato  
**Potenziale produttivo:** 63,75 MWh di energia termica  
**Anno di realizzazione:** 2007  
**Nome progetto:** Padova Nuoto  
**Note:** 83 pannelli solari su 182 metri quadri

Approfondimento a pag. 39

## Prototipo di eolico offshore

**Luogo installazione:** Brindisi  
**Stato progetto:** realizzato  
**Potenziale installato:** 80 kW  
**Anno di realizzazione:** 2007  
Sviluppato da Sky Saver - gruppo Blue H.  
**Note:** Turbina a due pale

Approfondimento a pag. 31

## Parco dell'energia

**Luogo installazione:** Camugnano (Bologna)  
**Stato progetto:** in corso d'opera  
**Potenziale installato:** 200 kW di fotovoltaico più foresteria, impianti a biomasse e idroelettrici  
**Anno di realizzazione:** Dal 2008  
**Nome progetto:** Parco dell'energia  
Sviluppato da Camugnano energia

Approfondimento sul prossimo numero di *Energia24*

## Parco eolico

**Luogo installazione:** Bisaccia (Avellino)  
**Stato progetto:** in previsione  
**Potenziale produttivo:** 70 MW da 22 aerogeneratori  
**Anno di realizzazione:** 2009  
Sviluppato da Egl  
**Note:** Investimento da 120 milioni di euro

Approfondimento a pag. 29

## Impianto a idrogeno

**Luogo installazione:** Montalbano Elicona (Messina)  
**Stato progetto:** in corso d'opera  
**Potenziale produttivo:** 270 MW l'anno  
**Anno di realizzazione:** 2008  
**Nome progetto:** Progetto "idrogeno"  
Sviluppato da Montalbano Clean Energy:  
**Comune di Montalbano, Università di Messina, Sgs Future, Edilscavi e Progetto impresa**  
**Note:** Il costo del dispositivo è di 6 milioni e 500mila euro

Approfondimento a pag. 32

## Centrale termoelettrica a ciclo combinato

**Luogo installazione:** Rizziconi (Reggio Calabria)  
**Stato progetto:** realizzato  
**Potenziale produttivo:** 760 MW  
**Anno di realizzazione:** 2008  
Sviluppato da Egl - Ansaldo energia - Rizziconi energia  
**Note:** Il costo del progetto è di 529 milioni di euro

Approfondimento sul prossimo numero di *Energia24*

